



Umrüstungen : an Personenkraftwagen
Fahrzeugtyp : 32B / VW
Antragsteller : BOGE GmbH
Postfach 360, 5208 Eitorf (Sieg)

PROFBERICHT NR. 5-PB-339/85

als Arbeitsunterlage für den amtlich anerkannten Sachverständigen/
Prüfer bei Fahrzeugprüfungen gemäß § 19 Abs. 2 StVZO

über : Ausrüstung mit einer automatischen
Niveauregelanlage

an Personenkraft-
wagen des Herstellers: : Volkswagenwerk AG
3180 Wolfsburg

Typ : 32B

0. Allgemeines

Nach erfolgter Umrüstung erlischt bei Fahrzeugen mit lastabhängiger Bremskraftregelung an Achse 2 die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs. Das Fahrzeug muß einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr (TOV/TOH) zur Prüfung nach § 19 (2) StVZO vorgestellt werden.

Nach der Prüfung ist eine neue Betriebserlaubnis für das Fahrzeug bei der zuständigen Straßenverkehrsbehörde (Zulassungsstelle) zu beantragen.

1. Antragsteller : BOGE GmbH
Postfach 360
5208 Eitorf (Sieg)

2. Angaben zur Umrüstung

2.1. Beschreibung : Niveauregulierung an Achse 2
für die verschiedenen Beladungszustände
durch sich selbsttätig aufpumpende
Stoßdämpfer

2.2. Technische Angaben zu den Bauteilen

2.2.1. Stoßdämpfer
Hersteller : Boge GmbH, Eitorf





Umrüstungen : an Personenkraftwagen
Fahrzeugtyp : 32B / VW
Antragsteller : BOGE GmbH
Postfach 360, 5208 Eitorf (Sieg)

Kennzeichnung : Boge-Teile-Nr.
ABE-Ausf. P.../S... : 6-3012-10-134-0 oder 6-3012-60-134-0
oder
6-3012-10-134-1

ABE-Ausf. V... : 6-3012-10-090-0 oder 6-3012-60-090-0
oder
6-3012-10-090-1
in das Außenrohr eingeprägt oder
auf Aufkleber

2.2.2. Schraubenfeder

Hersteller : Hoesch AG, Hohenlimburg

ABE-Ausf. P.../S... ABE-Ausf. V...

Windungszahl : 8 - 8,5 9
Draht Ø (mm) : 10 10,75
Kennzeichnung : 2 grüne Streifen an ein gelber Streifen
vorletzter Windung an vorletzter Windung

2.2.3. Zentrierung

Hersteller : VW
Kennzeichnung : 321.512.109 oder 1-229-000-0444
(VW-Teilenummer) eingeprägt
Bemerkung : Kennzeichnung nach Einbau nicht
mehr sichtbar

2.2.4. Schutzkappe

Hersteller : VW
Kennzeichnung : 321.513.269 (VW-Teilenummer)
auf der Oberseite eingeprägt
Bemerkung : Kennzeichnung nach Einbau nicht
mehr sichtbar

2.2.5. Faltenbalg

Hersteller : VW
Kennzeichnung : ohne

2.2.6. Druckanschlagpuffer

Hersteller : Boge
Länge (mm) : 155





TÜV Rheinland
Technische Prüfstelle
für den
Kraftfahrzeugverkehr

PROFBERICHT NR. 5-PB-339/85
vom 24.10.85

Umrüstungen	:	an Personenkraftwagen
Fahrzeugtyp	:	32B / VW
Antragsteller	:	BOGE GmbH Postfach 360, 5208 Eitorf (Sieg)

Außen-Durchmesser (mm) : 56
Kennzeichnung : ohne

2.3. Anmerkung : Die Montage der vorgenannten Teile erfolgt in serienmäßig bei dem Fahrzeugtyp vorhandenen Befestigungspunkten.

3. Verwendungsbereich

Die Verwendung der unter 2. beschriebenen Umrüstung ist an dem nachfolgend aufgeführten Fahrzeugtyp bei ansonsten serienmäßiger Fahrwerksausrüstung zulässig:

Fahrzeughersteller	:	Volkswagenwerk AG 3180 Wolfsburg
Fahrzeugtyp	:	32B
ABE Nr.	:	B870 einschl. Nachtr. 1-7 und B870/1 einschl. Nachtr. 1-3
Handelsbezeichnung	:	Passat Schrägheck Passat Stufenheck bzw. Santana Passat Variant



4. Prüfungen

Das Versuchsfahrzeug wurde einer eingehenden Fahrerprobung in leerem, teilbeladenem und beladenem Zustand unterzogen, in der unter anderem

das Fahrverhalten auf schlechten Wegstrecken,
das Fahrverhalten im Grenzbereich,
das Lenkverhalten,
das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten,

das Bremsverhalten, insbesondere der Einfluß der Niveauregelanlage auf den Bremskraftregler an der Achse 2 und damit auf die maximal möglichen Verzögerungen

geprüft wurde.

Ergebnis:

Negative Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeuges wurden nicht festgestellt.

Insbesondere wurde festgestellt, daß die Einflüsse der Niveauregelanlage auf die Bremsanlage im Bereich der Meßtoleranzen lagen.



Umrüstungen : an Personenkraftwagen
Fahrzeugtyp : 32B / VW
Antragsteller : BOGE GmbH
Postfach 360, 5208 Eitorf (Sieg)

5. Hinweise für den amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer

Die unter 2.2. beschriebene Baueinheit wird unter Verwendung der serienmäßigen Befestigungsteile anstelle der serienmäßigen Stoßdämpfer/Feder-Einheit eingebaut.

6. Angaben zum Fahrzeugbrief

Ziff. 33
(Bemerkungen) : FZ.AUSGER.M.AUTOM.NIVEAU-
REGELANLAGE AN ACHSE 2
(BOGE)*

7. Schlußbescheinigung

Der unter 3. genannte Fahrzeugtyp entspricht nach der Umrüstung insoweit den heute gültigen Vorschriften der StVZO.

Dieser Bericht umfaßt die Blätter 1 bis 4 und darf nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden. Er verliert seine Gültigkeit, wenn serienmäßig vorgenommene Änderungen an dem Fahrzeugtyp Einfluß auf die Verwendung der beschriebenen Umrüstung haben.

Köln, den 24. OKT. 1985

pla-bm

Der amtlich anerkannte Sachverständige
für den Kraftfahrzeugverkehr

(Dipl.-Ing. Plantenberg)



1-312-200-0090

1-312-200-0134